RUSIA DENUNCIO EL PACTO DE NO AGRESION CON FINLANDIA



30 CENTAVOS

Director: ARMANDO ARCE

Año III — La Paz (Bolivia), miércoles 29 de noviembre de 1939 — Nº 795

MOSCU, 28 (Esp.) — Las relaciones ruso-finlandesas se tornaron mucho más críticas en las últimas 24 horas. El comisario de relaciones exteriores del Soviet, Molotov, contestó la nota finlandesa de ayer. En su contestacion expresa que el hecho de que Finlandia niegue que hubo agresion el dia 26 del corriente, es considerada por el gobierno ruso como un intento de inducir a error a la opinión pública; agrega que el hecho de que Finlandia se resista a retirar sus tropas a una distancia de 25 kilómetros de la frontera, y pida que igual medidasea adoptada por Rusia, es interpretada por el gobierno de Moscú como un deseo del gobierno de Helsinski de mantener a la ciudad de Leningrado bajo la amenaza directa de su ejército.

Más adelante expresa que las tropas soviéticas no pueden amenazar a territorio finlandes, pues se hallan concentradas a muchos kilómetros de la frontera.

Se señala, seguidamente, que las exigencias soviéticas son minimas y que si elgobierno finlandés las rechaza, desea mantener su amenaza sobre la ciudad de Leningrado, lo que es considerado por Rusia como un acto de hostilidad e incompatible con el pacto de no agresión entre ambos paises, así como una prueba de que el gobierno finlandés no desea seguir aceptando ese pacto. "Sin embargo, sigue diciendo la nota, el gobierno de la Unión Soviética no puede aceptar que una de las partes contratantes no respete un documento diplomático, mientras que la otra siga estando obligada a respetarlo. En consecuencia, la Unión Soviética se ve en la obligación de considerarse desligada de los compromisos contraídos en virtud del pacto ruso-finlandés, que fué sistemáticamente violado por el gobierno de Finlandia."

COMUNICADO ALEMAN

BERLIN, 28 (AA) — Se han establecido comunicaciones ferroviarias directas entre Letonia, Lituania y Alemania.

—No es efectivo que un avión alemán haya bombardeado al barco sueco "Gustav e Reuter". Dicha nave chocó con una mina.

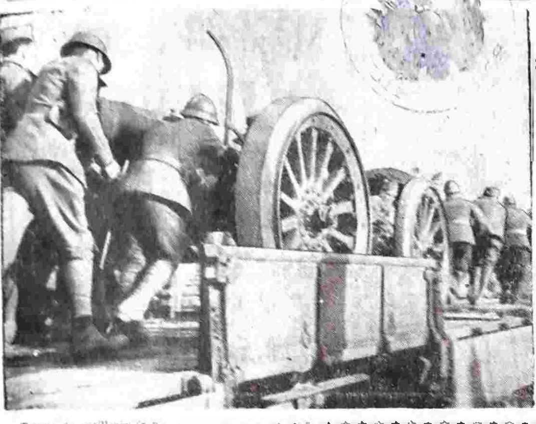
—Es completamente falso que Alemania rechazó sugerencias de Francia para crear "zonas de seguridad" contra ataques aéreos a mujeres y niños. El Reich está dispuesto a considerar cualquier acuerdo al respecto.

—Se ha publicado la contestación de Alemania al libro "Azul Inglés". Dicho documento comprueba plenamente la responsabilidad de Inglaterra por el actual conflicto.

—Inglaterra decidio retirar su flota del Mar del Norte y Atlántico Norte, lo que se conceptúa como síntoma de debilidad.

—Comunicado oficial: — En el frente Oeste ligera actividad de patrullas y artillería. El mal tiempo impidió la actividad de la aviación. Fuerzas navales hicieron un reconocimiento en el Atlántico Norte. El crucero inglés "Rawalpindi" fué hundido después de un breve combate.

Artillería pesada francesa



Tropas de artillería francesa transportando pesados cañones al frente occidental.

Torpedeamiento de un crucero de 10 mil toneladas

BERLIN, 28 (AA) — El Comandante Prien, héroe de la hazaña de Scapa Flow, que según las noticias inglesas había sido hecho prisionero por un destroyer británico, ha añadido un nuevo laurel a las fuerzas submarinas del Reich, al torpedear a un crucero inglés de la clase del London de diez mil toneladas de desplazamiento y que llevaba a bordo cuatro aviones y ocho torpedos con una tripulación de 680 marinos.

Relata el aviador alemán cómo se efectuó un raid sobre Scapa Flow

BERLIN 28 (AA) — Uno de los aviadores alemanes que volaron sobre la base fortificada de los ingleses en Scapa Flow, ha dado el siguiente relato para un diario de esta capital: "Las nubes se hallaban a doscientos metros de altura cuando nos acercábamos a la base naval inglesa de Scapa Flow. Divisamos varios destructores así como las posiciones de las baterías antiaéreas, al mismo tiempo que ellos también se anoticiaban de nuestra llegada saludándonos con fuerte tiroteo cuyas balas trazadoras estallaban muy cerca a nuestro avión de reconocimiento. Felizmente una espesa nube nos sirvió de abrigo por algún momento mientras nos preparábamos para sacar fotografías de la base naval inglesa. Salidos nuevamente de nuestro abrigo, cumplimos nuestro cometido pero divisamos al mismo tiempo que el aeródromo de Scapa Flow estaba invadido por varias máquinas de caza las que levantaron vuelo con intención de cortarnos la retirada. Siete aviones enemigos comenzaron a dar nos caza, pero logramos aventajarlos en distancia gracias a las magnificas condiciones de nuestro aparato de reconocimento. Después de algunos minutos de intensa expectativa, volvimos a internarnos en una nube que se prolongaba hacia territorio inglés cuya dirección tuvimos que tomar para burlar la persecución. Salidos nuevamente de ella constatamos que los siete cazas enemigos habian desaparecido. Vueltos a nuestra base pudimos constatar el feliz cometido que se nos habia encomendado, pues las fotografías tomadas por nosotros resultaron valiosisimas bajo todo punto de vista militar".

EL "DISPATCH" OTRA VEZ EN VALPARAISO

VALPARAISO, 28 (Esp.) — El comandante y oficialidad del crucero británico Dispatch desembarcaron hoy en este puerto para presentar sus saludos a las autoridades navales y administrativas del puerto. Comunicaron también que la nave zarparía hoy mismo, sin especificar a dónde se dirigirá.

Finlandia Recibió con Calma la Nota Soviética

HELSINSKI, 28 (Esp.) Se considera muy crítica la situación planteada por Rusia esta tarde, al denunciar el pacto de no agresión entre ambas naciones, después de rechazar las explicaciones finlandesas sobre el incidente fronterizo del domingo. El gobierno finlandés estudia la respuesta a Moscú, la que probablemente sea despachada esta misma noche al ministerio lituano en Moscú. La nota soviética fué recibida por el gabinete de Finlandia con bastante calma, pero es evidente que reina en todo el país un ambiente de extrema intranquilidad, ya que ha sido sometido a una verdadera guerra de nervios desde hace tiempo, debido a la actitud amenazante que Rusia mantiene desde hace tiempo.

Se ordenó: contestar el fuego hasta aniquilar a los soldados finlandeses

MOSCU, 28 (Esp.) — El Comandante Militar de la circunscripción de Leningrado, dirigió a sus tropas una Orden del Día por la cual les ordena contestar el fuego de las tropas finlandesas en caso de que sean objeto de una agresión por parte de ellas. La orden dice textualmente: "El fuego debe ser contestado hasta el aniquilamiento de aquellos que lo iniciaron".

DELEGACION DE TURQUIA EN G. BRETAÑA

LONDRES, 28 (Esp.) — La misión diplomática turca que preside el subsecretario de relaciones exteriores de ese país, llegó hoy en la tarde a un puerto británico del Canal de la Mancha, trasladándose de inmediato a esta capital.

LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES ARGENTINO - ESTADOUNIDENSES

BUENOS AIRES, 28 (Esp.) En el ministerio de relaciones exteriores se realizó hoy una nueva reunión de los miembros de la subcomisión que estudia las planillas de rebaja proyectada en favor de productos de los Estados Unidos que importa la Argentina, a fin de concertar un convenio comercial argentino - norteamericano. Al ser entrevistado el director de asuntos económicos de la Cancillería por un representante de prensa, expresó que las negociaciones se desarrollan con toda normalidad, creyéndose que el convenio se firmará a mediados del próximo mes de enero.

Faltó atención en la piscina del estadio, el 26

Nos escribe un aficionado a la natación:

"En varias oportunidades se ha referido la prensa a la deficiente atención del servicio de administración en la piscina del estadio, y ahora tenemos que referirnos a un caso concreto.

El domingo, es el dia que todos destinan a distracciones múltiples. Unos se pasan libando copas; y otros, a actividades deportivas. Entre estos últimos, hay muchísimos que van a nadar, pero el domingo pasado se quedaron sin hacerlo, porque los encargados de la administración de la piscina abandonaron sus puestos, para irse también a pasear o libar copas."

Datos estadísticos para la campaña contra la especulación

A fin de cooperar a la campaña contra la especulación, el ministerio de Agricultura ha enviado a la Alcaldía un cuadro completo de la estadística agrícola del departamento de La Paz. Además, ha indicado que en cuanto a la nómina de propietarios y sus producciones respectivas, la dirección general de Estadística del ministerio de Hacienda, puede proporcionar datos más precisos.

Más vuelos sobre Alemania

LONDRES, 28 (Esp.) — Anuncia el ministerio de aviación que durante la noche pasada, aparatos de las reales fuerzas aéreas efectuaron nuevos vuelos de reconocimiento sobre el territorio del Noroeste de Alemania.

33 submarinos habrían sido hundidos

LONDRES, 28 (Esp.) — El Almirantazgo británico anuncia que durante las primeras 11 semanas de la guerra, la flota inglesa consiguió hundir 33 submarinos alemanes.

El nuevo embajador nipón en Italia

ROMA, 28 (Esp.) — El nuevo embajador del Japón en Italia, presentó hoy sus cartas credenciales al rey de Italia y emperador de Etiopía y Albania, Víctor Manuel III. La ceremonia tuvo lugar en el Palacio Quirinal, observándose el ceremonial de costumbre, según el cual no se cambiaron discursos protocolares.

Aumentan las inscripciones de ciudadanos

Las informaciones que llegan del resto del país y especialmente de las capitales de departamento, hacen saber que la inscripción de ciudadanos para las elecciones de 1940, continúa aumentando en forma considerable. De esta manera, los deseos del gobierno se ven colmados, pues la ciudadania responde al llamado que se le hizo.

Otro barco que se supone hundido

ESTOCOLMO, 28 (AA) — El buque noruego Reinas ha pedido auxilio. Como quiera que desde hace algunas horas no contestan desde la citada nave a las comunicaciones radiales, se supone que se haya hundido. El citado buque desplazaba 12,000 toneladas. Se desconoce el número de su tripulación.

Dos mil dosis de vacuna antirrábica

El ministerio de Agricultura ha dispuesto que, para atender la sanidad ganadera del Oriente, sean enviadas 2,000 dosis de vacuna antirrábica con destino a Ñuflo de Chávez y el Beni, respectivamente, por intermedio del Instituto Oriental de Biología.

Fué hundido el buque 'Uskmouth'

AMSTERDAM, 28 (AA) — Comunican de Londres el hundimiento del buque británico Uskmouth de 2,483 toneladas. Desaparecieron 3 hombres de la tripulación que estaba compuesta de 45 personas.

El Uskmouth fué constuido en 1928 y estaba registrado en Newport, pertenecía a la compañía naviera "Uksida Stemship Corporation Line".

Alarma aérea al sudeste de Francia

PARIS, 28 (Esp.) — En el Sudeste de Francia, se registró una alarma aérea de corta duración. Los aviones enemigos no arrojaron proyectiles.

Calma en el sector occidental

PARIS, 28 (Esp.) — El comunicado oficial de la noche, dice: "El dia transcurrió en calma en el conjunto del frente occidental, registrándose pequeñas acciones locales de artillería. Dos vapores alemanes fueron capturados en alta mar por navíos de guerra franceses, siendo conducidos a puertos de Francia".

Cabildeo Oscuro

Dizque las estrellas del yerro, con 150 adherentes, constituyen el partido más poderoso de Bolivia. También la fuerza de las estrellas de cine radica en su debilidda.

Si el partido que tiene menos adherentes es el más poderoso, la supremacía le corresponde en todo caso al "terror" Gamarra.

A su vez, Maroff sostiene que su partido socialista es el más fuerte de todos éstos. Al menos Maroff tiene pelos en la cara. ¿Y las estrellas?

Bilbao la Vieja afirma que sus estrellas tienen repercusión en el pueblo. Más bien, en el mitin concordancista se ha visto que el pueblo hizo parpadear a las estrellas, de manera contundente, con silbidos y puntapiés.

"La Razón", metida a graciosa, ha descubierto que la Concordancia se propone ir al gobierno sin más trabajo que el de "arreglar las charreteras" al general Peñaranda. Siempre que éste se las deje arreglar con los concordancistas.

Como todo hombre avisado, bien puede el general Peñaranda desconfiar del "arreglo" por manos expertas en el timo.

El 3 de diciembre se colocará la primera piedra del cementerio israelita. Está visto que los israelitas no quieren juntarse con los nativos, ni en la paz del sepulcro.

El lunes próximo entrará en vigor el bloqueo aliado sin restricciones

LONDRES, 28 (Esp.) — Entrará en vigor el lunes de la próxima semana, el plan anglo - francés para la intensificación del bloqueo contra el comercio marítimo alemán. Todo buque que abandone un puerto enemigo después del 4 de diciembre próximo, podrá recibir la orden de desembarcar su carga en cualquier puerto aliado más próximo, y entregarla a las autoridades respectivas.

También cualquier buque que después de la citada fecha salga de un puerto neutral con mercadería pertenecientes al enemigo o de origen alemán, recibirá la orden desembarcar dicha mercadería en puertos aliados. Serán considerados puertos prohibidos, todos aquellos comprendidos en territorio dominado u ocupado por Alemania.

CAUSAS FUNDAMENTALES DE LA DEPRESION MONETARIA

Parece que en el momento actual hay inquietud entre los políticos y economistas como "Ricardo" en lo que se refiere a la situación económica del país pero sin que haya procedido a estas manifestaciones, un estudio sereno de las causas fundamentales de la depresión monetaria. Así lo demuestran las declaraciones de los dirigentes políticos, y la mayoría de los que han venido ocupándose en estos últimos momentos de la cuestión económica; declaraciones en las que se advierte un profundo pesimismo pero ningún estudio por lo menos a grandes rasgos de las raíces económicas de la nación ni menos de la política de los que las manejan, por lo que, nos ocuparemos de aquellas que a nuestro juicio son las más fundamentales. Ellas son:

1.— La crisis del estaño en el año 1930.-

2.— La guerra del Chaco.-

3.— La crisis de la cotización del Estaño en la actualidad.-

La primera caída de nuestra moneda fué de 18 a 12 peniques debido a la baja cotización del estaño en el año 1930. Esta baja inspiró a la Asociación de Mineros, el planteamiento de la paralización de sus actividades, sino se adopta la devaluación de nuestra moneda a 12 peniques. El gobierno del doctor Salamanca que bien podía adoptar un temperamento radical económico ante esta amenaza, accedió a la caída de nuestra moneda, adjudicando de esta manera al pueblo, las pérdidas de la minería. Mejoró la cotización del estaño y no se pensó en la inmediata revaluación de nuestra moneda ya que había desaparecido la causa de la depreciación.-

Mientras tanto se inició la guerra del Chaco sin previa meditación y sin escuchar los sanos consejos de altos jefes del ejército, entre ellos el actual mandatario, sin una previa organización administrativa y sin un plan económico. Es decir sin más programa que el que sugerirían las circunstancias, por lo que se recurrió a la inflación monetaria para el seno de las necesidades internas y a los anticipos en divisas para las externas; permitiendo un derroche fantástico en la adquisición de armamentos y municiones debido precisamente a la precipitación con que habíamos ido a la guerra, adquisiciones de las que nacieron como plantas exóticas un sinnúmero de ricos; llegándose al final a socavar las bases metálicas de nuestro Banco Emisor. Esto y aquello se habría evitado si en vez de optar por la inflación se hubiera colocado un empréstito forzoso como pedía el clamor público y lo concretó así una "Asociación Patriótica" de Oruro, con lo que además, se habría evitado las concesiones onerosas para el Estado, demandadas por los anticipos en moneda extranjera.-

Si al terminar la guerra quedamos con un circulante grande, el aumento del mismo debía producirse por fuerza con la desmovilización y porque así tenía q' exigirlo el período de postguerra como es natural. Que no se quiera comprender esta ley imprescindible por conveniencias políticas, es muy diferente.-

La última de las causas que hemos señalado es la fijación del precio máximo hecha por Inglaterra sobre la cotización del estaño después de la caída de la libra-papel, al lado de la casi imposibilidad de importar mercaderías de aquella nación, por lo que dado el volúmen apreciable de importaciones de Norte América, la conversión de libras en dollares deprecia mayormente nuestra moneda.-

Analizadas así las causas fundamentales de la devaluación monetaria, sin tener en cuenta las no despreciables causas nacidas de las actividades comercio - industriales entre las que podemos contar centenares de nuevos ricos quedan anuladas todas las teorías en pro de la constitucionalización que se ofrecen como razonalización. La constitucionalización ha de venir por el compromiso patriótico del actual gobierno y es sincero declarar en esta oportunidad que el país, esta [illegible] ya de este concepto.

Hablar contra la nacionalización de los petróleos, del Banco Central, del Banco Minero, del rescate de minerales, es producirse contra las necesidades estatales que vienen a ser las únicas reales porque fuera de la clase media, se hallan en magníficas condiciones económicas todas las clases sociales del país. Es el Estado el que mayormente debe merecer la atención de los gobiernos continuando la política económica actual, con el control extricto de las riquezas nacionales a fin de que sirvan al incremento del desarrollo general de la nación y no a engrosar la fuga de capitales.-

J. LOZADA C.

La autonomía de educación indigenal debe ser defendida contra cualquier asechanza

IMPERATIVO CATEGORICO DE LA ESCUELA BOLIVIANA

LA CALLE tiene el derecho de sustentar en todo momento la necesidad de que la autonomía de Educación Indigenal sea defendida contra cualquier tendencia a someterla en los estrechos moldes de la Dirección General, estrechos no por espíritu sino por naturaleza, puesto que la Dirección General, o Consejo Nacional, tiene a su cargo el fenómeno educacional citadino y solo por excepción el agrario, esto es el indigenal. Una Dirección autónoma ha sido en todo momento imperativa para realizar la obra que se ha realizado con el esforzado propósito de elevar al plano de la ciudadanía a dos millones de indios casi esclavizados.-

EL PORQUE DE LA AUTONOMIA

La autonomía en Educación Indigenal es urgente e imperativa porque el caso indígena es distinto al caso ciudadano, es un caso erizado de múltiples características y requiere no ya solo de autonomía educacional sino de autonomía política, debiendo formar un Ministerio, el Ministerio Indigenal. Para quien no conoce las modalidades de educación indígena esto resultará insólito. No es así si se analiza con alguna detención. La Educación del Indio es un problema campesino, su escuela afecta el funcionamiento de una granja, y orgánicamente, importa el funcionamiento del ayllu. Política y sociológicamente debe encuadrarse a una realidad distinta, históricamente antipódica del fenómeno citadino; por tanto, su pedagogía es una pedagogía distinta, que consulta factores de producción y de espíritu. Involucrar Educación Indígena a la fábrica de la Dirección General es negar un ciclo de Historia Boliviana y romper con la relación de la realidad social, más aun: de la realidad sociológica.-

LA ACTITUD DE LOS MAESTROS

Estamos informados que en el Ministerio de Educación se reunirán hoy los directores de Educación Indigenal, para cambiar ideas con el señor Ministro sobre el proyecto sustentado de involucrar Educación Indigenal en condiciones subalternas a la Dirección General. Réstanos pedir que al considerar tan insólito proyecto prime el concepto de que Educación Indigenal posee una tradición y una praxis, si así puede decirse, que le da pleno derecho para el respeto de los técnicos. Como en otra sección anotamos, inclusive en México tal tradición ha merecido respeto en forma que engrandece al país y justifica y confirma el derecho creado de los trabajadores de Educación Indigenal.-

Volveremos sobre el tema.-

Fué entregado el servicio público un albergue para niños desvalidos

A horas 10 y 30 del domingo, la firma industrial del Lanificio Boliviano de Domingo Soligno, hizo entrega oficial del albergue para niños desvalidos, que anexo al Dormitorio Popular Nº 1, ha reconstruido con su aporte en Miraflores.-

A la hora indicada en punto, estuvo presente en el albergue, el Presidente Provisorio de la República, General Carlos Quintanilla, momentos después llegaron personalidades de la banca, la industria, personal del Patronato Nacional de Huérfanos y otras representaciones que hallaron al señor Presidente Provisorio inspeccionando el local.-

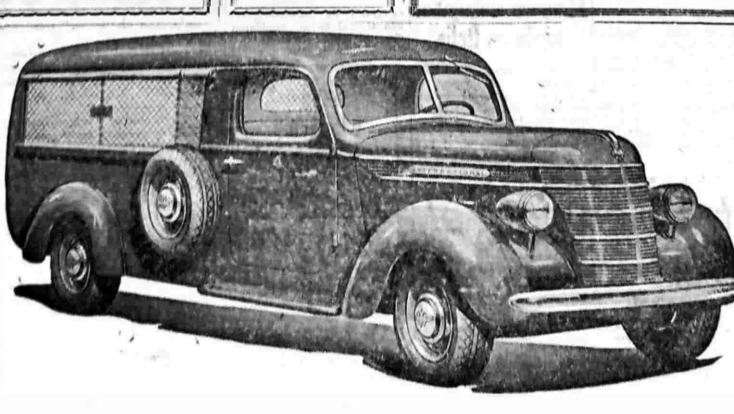
El albergue comprende un cuerpo de edificio anexo al Dormitorio Popular Nº 1, que ha sido reconstruido integramente, gracias al espíritu de cooperación del señor Francisco Soligno, hijo del conocido industrial don Domingo Soligno, cuya prematura pérdida lamenta el país por tratarse de un joven inteligente y graduado en Europa, como primer ingeniero textil boliviano quien había dirigido con entusiasmo la reconstrucción que no tuvo la suerte de entregarla personalmente. El local está compuesto de dos pisos y provisto de dos dormitorios bastante amplios y habitaciones anexas. Cuenta además con un solarium en un patio de amplia capacidad y terrenos anexos que llegan hasta el río Orcojahuira. En un ambiente de placidez los niños tendrán la oportunidad de adquirir hábitos de trabajo y pueden dedicar su tiempo al cultivo de la extensa zona de terreno de sembradío.-

El Presidente de la República, impresionado por la actitud altruista del que fué señor Francisco Soligno, expresó al señor Enrique Borda, Presidente del Patronato de Huérfanos que el Pabellón inaugurado debe llevar el nombre del donante.-

Las floristas y frutilleras desasosegadas

Tres directores del sindicato de floristas vinieron ayer, con motivo de pedir que se haga una investigación acerca de cómo se procede en la prohibición de expendio de frutillas por algunos componentes de ese sindicato.

Hecha una larga exposición ante el cronista encargado de estas cuestiones de orden informativo, quedó resuelto que previamente se investigará los datos que puedan aportar las autoridades de la policía urbana, suponiendo que cualesquiera medida adoptada obedecirea a evitar la especulación.



PANORAMA INTERNACIONAL

A TRAVES DE LAS INFORMACIONES DE HAVAS, UNITED Y ASSOCIATED PRESS

¿Qué se ha visto en Marte durante su aproximación a la Tierra?

CIUDAD DEL CABO, 28 (CE).— Quedan todavía en este extremo del Africa algunos de los astronomos llegados de todos los paises para estudiar desde aquí el planeta Marte en ocasión de su máxima aproximación a la Tierra, es decir, a unos cincuenta millones de kilómetros. Las observaciones llevadas a cabo han sido favorecidas por las condiciones metereológicas reinantes durante toda la época de observación, que han sido excelentes. Un astrónomo que se ha dedicado con pasión a la observación de Marte, ha hecho entretanto unas declaraciones sobre los resultados de los estudios verificados por los hombres de ciencia aquí congregados. La labor ha sido muy amplia; sobre todo, ha comprendido múltiples observaciones directas con los potentes telescopios y la toma de vistas fotográficas con los instrumentos especiales destinados a la ampliacion

Exploraciones en el mundo celeste

proporcional. El problema de la naturaleza de los llamados "canales de Marte" no era el solo y único fin del estudio del planeta. Las investigaciones fundamentales han comprendido el estudio del efecto, y no la causa de los canales, y el conocimiento perfecto de la constitución de la atmosfera de Marte en relación con las condiciones de la superficie, para saber que es lo que puede vivir y desarrollarse en aquel planeta. La existencia de agua, oxigeno y anhidro carbónico en Marte, ¿hace posible la vegetación, la vida orgánica de las plantas y, como conclusión extrema, una vida animal paralela sino igual a la de la Tierra? ¿Cuál es la temperatura media constante, de la que dependen todas las condiciones de vida?

¿Es verdad, lo que se decía al principio de que las manchas grises comprobadas en Marte, serían la tierra, las azules el mar, las blancas los hielos de la región polar y las lineas oscuras los canales de agua?

¿Qué enseñan las fotografías?

Sabemos que la distancia de Marte al Sol es vez y media la de la Tierra y por esto, por una ley física conocida, en igualdad de condiciones, Marte recibe del Sol una cantidad de calor que es menor a la mitad de la que recibe la Tierra. Si se piensa que la temperatura media de nuestro planeta es de quince grados sobre cero, y que la atmósfera marciana es más rarefacta que la nuestra, lo que facilita la dispersión del calor, se comprenderá en seguida que la temperatura en Marte debe ser más baja que en nuestro planeta. Sobre este punto de la temperatura se han hecho ahora comprobaciones que pueden ser consideradas como bastante definitivas.-

Coblentz y Lamplard, basados en la refracción de los rayos luminosos que Marte, como la Tierra, recibe del Sol, han podido determinar que durante quince grados, que en algunos regiones puede llegar a 25 grados. Estas observaciones han sido comprobadas por otros cálculos matemáticos, basados en la absorción por la atmósfera terrestre de los rayos infrarrojos emitidos por el Sol y reflejados por el planeta. Por tanto, resulta que por lo que concierne a la temperatura, Marte tiene un calor primaveral, compatible con una vida orgánica en el sentido general, adecuada para las plantas y otros organismos que necesitan respirar para vivir. El examen espectroscópico de la atmósfera y el examen comparativo de muchas fotografías tomadas con varios filtros de luz, realizado por Wrihgt, establece que la atmósfera marciana tiene una altura de casi doscientos kilómetros, lo que permite afirmar la existencia de oxigeno, de vapor acuoso y de anhidrido carbónico. La atmosfera de Marte resulta así menos densa que la de la Tierra. Las observaciones diarias han demostrado que sobre la superficie de Marte existen regiones en las cuales se desarrolla una vegetación de un carácter similar a la de nuestro planeta, zonas que presentan el aspecto de grandes bosques, sin que puedan determinarse exactamente sus caracteristicas, pero que se desarrollan absorbiendo del suelo lo necesario para su vida. De otra parte, las observaciones de ahora han señalado que en Marte, existen también zonas desiertas, en las que no hay vegetación alguna y, por tanto, no parece probable ninguna forma de vida. Es posible afirmar científicamente que en los polos del planeta existen glaciers y grandes masas de hielo, que se funden durante el verano, lo que permite asegurar que en aquellas regiones exista la atmósfera de vapor acuoso y el oxigeno en calidad como para permitir una vida orgánica. En cuanto a la cuestión de los canales, el revelado y el estudio de las placas fotográficas nos dirá la última palabra. Estas líneas más o menos directas, que los astrónomos italianos han designado con el nombre de canales, han sido minuciosamente observados, apareciendo más bien como obras de la naturaleza, debidas al relieve o desnivel del suelo. Tampoco se ha podido establecer si contienen corrientes de agua o si son solamente relieves de material. Sin embargo, estos canales son la demostracion de la existencia de ciertos fenómenos, especialmente movimiento, en aquel planeta.-

Destinan fondos de una sucesión a las termas Liriuni

Se ha dictado el siguiente decreto:

"Considerando:

Que es necesario proveer de recursos para los trabajos de los baños termales de Liriuni, por tratarse de una obra benéfica para la colectividad.

Que, a falta de fondos en el presupuesto nacional, conviene destinar para este objeto, el producto del impuesto directo a la sucesión del señor Alejandro Arce, fallecido en la capital de la provincia Quillacollo del departamento de Cochabamba.

Decreta: — Artículo único. Destinase el total del rendimiento del impuesto directo a la sucesión del señor Alejandro Arce, a los trabajos de los baños termales de Liriuni".

"Presidentes de todos los paises, uníos"

El nuevo grito de la guerra del capitalismo.— Las democracias al final de cuentas no son sino dominios de la gran potencia altoparlante judía".— "Opondremos a la Alemania despierta el Israel revigorizado y el mundo nos defenderá".— Para lograr la victoria tendrá que correr sangre, pues la saliva corrió ya hasta el exceso".-

El mundo una vez más se baña en sangre; la hecatombe y la muerte asechan a los pueblos, mientras las naciones lloran la hora terrible del desastre. La catástrofe es un hecho; nuevamente millones de cadaveres cubrirán los campos de la vieja Europa como si la ofrenda bárbara de ejércitos enteros en la Gran Guerra no hubiera sido suficiente para saciar el apetito del Dios de las Batallas. ¿Por qué se matan los hombres? Parece que las palabras bíblicas se repitieran una vez mas "No he venido a meter paz en la tierra sino espada".

Los nombres de Chamberlain, Churchill, Duff Cooper, Eden, salen a la escena y la opinión mundial los señala como a los culpables del gran conflicto. ¿Quien los mueve? La respuesta no se deja esperar: Juda.

¿QUIENES MANEJAN LOS HILOS DE LA POLITICA?

Al producirse los sucesos de Checoeslovaquia en septiembre del pasado año, Israel no disimuló sus propósitos bellicistas y, cuando creía ya que era un hecho la declaracion de guerra alemana por parte de las democracias, sufrió un rudo golpe al tener noticia del pacto de Munich. Es que Israel perdía una magnífica oportunidad de beneficiarse con la guerra. Entonces ya las figuras de Cooper, Eden, Churchill, Hoare Belisha y de los grandes magnates financieros proclamaron la guerra de aniquilamiento contra Alemania. Hoy el ejército inglés se halla bajo la dirección de un judío Hoare Belisha y los hay también en la Camara de los Comunes y en la administracion colonial. Sir Herbert Samuel, sir. Samuel Abrahams, sir A. M. Green y sir Saul Gluechstein, representan los intereses del judaismo.-

Integran en Francia la representación judía, que arrastra a este país dócilmente tras de Inglaterra, los ministros judíos Georges Mandel y Juan Zay, que no transigieron con un pacífico arreglo de la crisis germano-checa. Igualmente los diputados Blum, Grumbach, Lussy, Moch y Kaiser.-

Muchos órganos de prensa como "Populaire", "Paris Soir" las agencias Fournier, Havas; las radios Paris PTT, Radio Cite, Radio Paris, no se cansan de aconsejar la continuación de las hostilidades contra Alemania, tratando, con una serie de falsas informaciones, procedimiento típico del judaismo, impresionar a la opinión mundial. A fin de frustrar la victoria de Alemania, la mejor arma, en concepto del judaismo es la mentira sin restricciones, abundante, sensacional. Bien claro escribía el judío Bradu el 21 de julio de 1936: "Nuestras actividades contra Alemania deben llegar al extremo de lo posible y movilizar todas nuestras fuerzas. ¡Opondremos a la Alemania "despierta" el Israel revigorizado, y el mundo nos defenderá!"

UNA PROPAGANDA SIN FRENOS

Ahora se ve claramente que es la influencia judía la que cracias, las lleva a una guerra, para la que no estaban preparadas. Al respecto dice el escritor francés Celine: "Las democracias al final de cuentas no son sino dominios de la gran potencia altoparlante judía, en la cual somos torturados y esclavizados por una batahola que llega hasta la estrastosfera, terrible gigantesco, garantizadamente irresistible. ¿Quienes son los autores de este medio de pesadilla? La banca judía, la liga secreta de los rabinos, el "Inteligence Service" gran producción de guerras y revoluciones —la Inglaterra sometida al judaismo, una City judaisada por completo".-

Numerosas son las citas que pueden darse, para probar que, efectivamente, esta guerra como la anterior y como todas las guerras, es obra del judaismo internacional. En la "Alliance Israelite Universelle' el judío Louble, expresó que "es necesario destruir a ese pueblo alemán ariano". El judío Jabotinsky, jefe de los neosionistas, como dirigente de las persecuciones a los árabes, escribió en la revista "Natcha Retch": "Los intereses judíos exigen el definitivo aniquilamiento de Alemania. El pueblo alemán en totalidad es para nosotros un peligro. Por lo mismo no podemos permitir que Alemania vuelva a ser poderosa bajo la dirección de su actual gobierno".-

Interesante es la relación que se hace en el folleto "La France Enchainée", con motivo de la cuestión de Checoslovaquia que aseguraba a los judíos un negocio redondo en vista de la posibilidad de la guerra. Dicho folleto dice: 'Dos judíos compraron a las firmas Chausón y Herbes 100.000 bolsas de cemento a precio de 1 franco cada una. Inmediatamente las revendieron a la administración de bellas artes por 2.50 francos cada una. Utilidad liquida de la operación: 150.000 francos" hay que hacerse cargo de como deploraron entonces no se hubiese producido la guerra para su sola y exclusiva ganancia.-

Así, pues, se preocupó desde entonces el judaismo en desarrollar una campaña sin frenos a fin de conseguir que el mundo sea arrastrado a una nueva y más terrible hecatombe. Bernhard Lecache, presidente de la Lima Mundial Judía, escribió lo siguiente, el 9 de noviembre de 1938: "Es la misión de la Liga Mund'al organizar el bloqueo moral y económico de Alemania, el bloqueo del verdugo. Es nuestro deber declarar a Alemania, el enemigo público número uno, una guerra despiadada, una guerra que —estad seguros de ello— sabremos desencadenar".-

El mismo Ludwig escribe en "La sagrada Alianza"; "Henos aquí reunidos y dispuestos a defender con las armas las relaciones entre los pueblos rivales y su nueva alianza. Inglaterra, Francia y Estados Unidos. ¡Presidentes de todos los paises, unios!" He ahi el nuevo grito de guerra de Judá !Unios! ¿Para qué? Para asegurar la dominacion de la raza judía en el mundo para que ella pueda reunir en sus manos todo el oro del mundo, convirtiendo a los hombres y a los pueblos en esclavos de los 'elegidos de Jehova".-

A LA LLEGADA DEL GENERAL PEÑARANDA SE PRODUCIRA LA CRISIS MINISTERIAL

CONSERVE LA DERECHA

TODAS LAS POBLACIONES DE LA REPUBLICA, unas en mayor grado que otras, adolecen de muchas y urgentes necesidades que, claro esta, solo pueden ser salvadas mediante cuantiosas erogaciones. Y el expediente más cómodo y casi infalible es el que han puesto en práctica, desde cierto tiempo a esta parte, las autoridades y los vecindarios respectivos: destacar ante el gobierno nacional sendas delegaciones con el objeto de solicitar los recursos necesarios, terminando, casi siempre, con la benévola concesión gubernativa de empréstitos más o menos considerables, a cargo del Banco Central. El lado malo de esto es que la máquina de emitir billetes no cesa de funcionar, y la inflación llega a punto de reventar.

Entretanto el presupuesto nacional arroja muchos millones de superávit, que bien podían ser destinados a redimir la deuda flotante, en la medida de las posibilidades. Pero como si ese superávit fuera proveniente de una lotería, los distintos ministerios se lanzan sobre él en procura de las ventajas que cada cual reclama para su ramo administrativo, no siempre con miras de una inversión útil, aunque no productiva, sino, en muchos casos, con criterio puramente fastuoso y fachadista.

Consideramos oportuno señalar este gravísimo defecto, a fin de que nuestras observaciones sean tomadas en cuenta con motivo de cerrarse la presente gestión económica, probablemente con un superávit superior a cuarenta millones de bolivianos que, invertidos en la forma aconsejada, contribuirían en alguna manera a dar estabilidad a nuestra moneda.

De todos modos, en los primeros días de diciembre próximo, renunciarán varios ministros

Oficialmente se informó que el estado de sitio vigente será suspendido el 10 de diciembre próximo, pero luego se anunció que el gobierno adelantaría dicha medida en atención a la completa normalidad en que se encuentra el país.

Como esta cuestión del sitio es muy importante y se relaciona con las actividades políticas preelectorales, hemos tratado de informarnos en fuentes irrecusables, para exacto conocimiento de nuestros lectores, llegando a captar los datos que aparecen en seguida.

Probablemente el estado de sitio se suspenderá antes del 10 y también antes de que varios ministros presenten sus renuncias para habilitarse como candidatos. Desde luego podemos informar que la medida de referencia aun no ha sido considerada en consejo de gabinete.

Para que se produzca la anunciada crisis de gabinete, espérase la llegada a esta ciudad del ministro de defensa y candidato a la presidencia de la República, general Enrique Peñaranda, con cuyo concurso tomarán, los presuntos renunciantes, los acuerdos relativos a su retiro de las funciones gubernativas.

En círculos oficiales se esperaba que el general Peñaranda estaría mañana de regreso del viaje de inspección que realiza en compañía del ministro del trabajo, general Ramos. Pero en las últimas horas de ayer no se tuvo aun noticia referente al retorno.

En todo caso, la crisis de gabinete se producirá a más tardar hasta el 7 de diciembre. Todo depende, como tenemos dicho, del regreso del general Peñaranda y de los acuerdos a que lleguen con él los ministros que van a renunciar por motivos electorales, contándose entre ellos, a más del aludido candidato presidencial, los señores Bernardo Navajas Trigo, Alfredo Mollinedo, Jorge Mercado Rosales y Rubén Terrazas.

Designación de un médico de regadío

El ministerio de Agricultura ha designado recientemente al señor Rafael Lozada, médico de regadío en Cochabamba.

Gestiónase activo intercambio de maestros indigenales de México y Bolivia

Se ha iniciado entre los gobiernos de Bolivia y de México las gestiones correspondientes para conseguir un nuevo intercambio entre maestros mexicanos y bolivianos que hayan tenido buena actuación y posean conocimientos en materia de educación del indio.

Estas gestiones prometen cristalizar en una fórmula de acuerdo próximo, por cuanto ambos gobiernos se hallan sumamente interesados en prestarse mutua y eficaz colaboración intelectual, en vista de las relaciones cordiales entre los dos países.

La educación del indio en México se desenvuelve dentro de planes propios y de enorme ventaja social. En Bolivia la educación del aborigen está totalmente supeditada al factor económico, es decir, a la exigüidad del monto fijado en el presupuesto nacional, por lo que se procura una asignación mayor.

Este intercambio de maestros, como todos los que se han realizado anteriormente será de singular importancia práctica para los estados directamente interesados y a quienes incumbe por igual el problema de la redención del indio.

OTRO CASO DE AMNESIA ABSOLUTA

El órgano de don Carlos Víctor Aramayo, ocasionalmente ahora órgano de la Concordancia, se refiere a la mala costumbre adquirida por los socialistas, de "ir siempre detrás de un militar". ¡Qué insolencia! ¿Con qué derecho lo hacen, si ello solo está permitido a los concordancistas en general y a los hombres de "La Razón" en particular? ¿O es que se ha olvidado que su gerente, el fotogénico Willy, y su director, el apuesto Juan Luis, fueron los capitos de la revolución de El Palmar, planeada para llevar al coronel Toro al poder, bajo los auspicios económicos de don Carlos V. Aramayo?

Discútese sobre el límite de las aguas jurisdiccionales de América

La prensa continental viene ocupándose insistentemente durante estos días, como también la de los países beligerantes de Europa, acerca de la fijación de nuevos límites de las aguas territoriales de América.

Según los preceptos del Derecho Internacional Público, el límite alcanza a tres millas; pero, según el acuerdo último de la Conferencia de Cancilleres, se fijó en 100 millas, con el objeto de aislar totalmente a los beligerantes de su influencia guerrera sobre América.

Mientras los europeos expresan que este asunto sentaría un precedente insólito en los anales del Derecho Internacional, Estados Unidos arguye que América no tiene nada que ver con el conflicto bélico, y que, en cuanto a sus proyecciones, tiene el derecho de defenderse y prever posibles ataques a la soberanía de los distintos países.

No obstante las razones poderosas que determinaron para que la Conferencia de Cancilleres de Panamá señale un centenar de millas como demarcación de las aguas jurisdiccionales, se sabe de fuente autorizada que nada en concreto se ha podido avanzar sobre el particular, a parte de las medidas de previsión tomadas por varios países costeros pero que no abarcan la totalidad del acuerdo. El continente y aun el mundo se mantienen a la expectativa sobre la solución de tan magno asunto que marcará época y un precedente histórico en los anales del historial diplomático de las naciones del siglo XX.

Bs. 1.200,000 para la Universidad de Oruro

El presidente de la República ha recibido el siguiente telegrama:

"En nombre Universidad de mi cargo agradezco profundamente a V. E. por la subvención consistente en un millón doscientos mil bolivianos para impulsar esta casa principal de estudios, aparte de la subvención ordinaria que reconoce el Estado y con cuenta mil bolivianos que debe girarnos Tesoro Nacional próximamente. Asimismo le agradezco su atención deferente a la comisión de catedráticos que lo entrevistó. — Murillo Vacarreza, rector de la Universidad."

DEROGATORIA DE IMPUESTOS

"De Cochabamba. — Señor presidente de la República. — La Paz. — La Asociación de Foot-ball expresale su franco aplauso por la derogatoria de los impuestos al deporte. Atentamente. — Valdivieso, presidente.

Viaja el jefe de Granjas a Potosí

Como el ministerio de Agricultura se propone instalar una gran experimental agrícola en la provincia Cornelio Saavedra, del departamento de Potosí, particularmente en las proximidades de Betanzos, ha dispuesto el viaje del jefe de granjas experimentales, ingeniero Augusto Valdivia Altamirano, a fin de que sean elegidos los lugares en los que debe hacerse la expropiación respectiva.

Telegramas detenidos en la oficina central

Mala dirección: — Benjamín Boada, García Gómez, Laida Jordán, Carlos Quisbert, Mario Calderón, Alfredo Arratia, Otto Apt, Manuel Blacut, Humberto Cáceres, Bertha González, Daniel Sosa.

Sin dirección: — Oswaldo Demartini, Mariano Deheza Navarro, Teresa Dietrich de Mariaca, José Martínez Casso, Carmen de Sanjinés, Elva Gómez, Trifón Salinas.

Ausentes: — Regimiento Colorados, Germán Onofre.

Juicios de divorcio

DEMANDAS EN TRAMITE

Ernesto Sánchez con Asunta B. Tapia, admitida la demanda y traslado.

María Quiroga con Eliodoro Vargas, se sujeta la causa a prueba con el término común y prorrogable de sesenta días.

Félix Santa Cruz con Teresa Mangudo, endócese el cheque bancario a la demandada para su cobro.

Benjamín Aparicio con Marcelino Acebey, se concede apelación para ante la Corte Superior del Distrito.

El juez cuarto de partido ha pronunciado sentencia en el juicio seguido por Ramón Vertiz Blanco contra Asunta Jerez, declarando probadas en parte la demanda principal como la reconvención, por tanto disuelto el matrimonio.

Solicitudes de casas baratas para maestros

Ayer, a horas 16, en las oficinas de la Caja de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio, se reunió el comité calificador para la entrega de las casas baratas a los maestros.

Las solicitudes se recibirán impostergablemente hasta el 5 de diciembre, y probablemente se sortearán las casas el día 10 del mes indicado.

Los maestros interesados en estos inmuebles, deben apresurarse en presentar sus expedientes y demás requisitos exigidos.

Hay que Detener el Caudal Inmigratorio para Remediar la Situación Económica

¿Cómo solucionar el alza cada día más grande de los precios y en general la carestía de la vida?

Declarada la guerra actual en Europa, todos los países han dictado medidas para reprimir la especulación y para defenderse económicamente. Entre nosotros se están proyectando también medidas llamadas "drásticas". Enhorabuena.

Que no hay que especular y que se debe de castigar al especulador, estamos todos conformes. Esa es la obligación negativa y esta es la positiva. Pero lo innegable es que aparte de esas medidas que son meramente efectistas y superficiales hay que tomar otras medidas de fondo.

No sabemos aún las sorpresas que nos brindará la guerra europea. Así como por el momento advertimos que a mayor demanda internacional de minerales y mayor exportación, por consiguiente, corresponde un mayor bienestar económico en el país. Pero esto ¿cuánto durará? Hay que mirar, pues, un poco más adelante; hay que ser previsor, en una palabra.

Supongamos que repentinamente cesara la guerra o que el tráfico marítimo a Europa fuera imposible a consecuencia del bloqueo o de la guerra submarina, ¿qué pasaría? Algunos economistas aconsejan lo elemental en estos casos, esto es que se robustezcan los fondos de reserva. Desde los tiempos bíblicos ya se aconsejaba que no había que sacrificar las vacas gordas de las buenas épocas.

FUGA DE DIVISAS

Pero lo evidente es que el bienestar económico simplemente lo suponemos porque circulan en el comercio mayor volumen de divisas. Y los precios todavía no disminuyen o no han de disminuir en la proporción en que esas divisas son entregadas. ¿Es que estamos seguros que todo lo que se entrega es para atender las importaciones que necesitamos? ¿No hay acaso la acechanza de innúmeras personas que están a la espera de disponer de unos cuantos dólares o libras esterlinas para mantener en el extranjero a familias que ni son bolivianas y que ni siquiera conocen Bolivia?

Y aquí tocamos un punto muy serio, que afecta hondamente la economía nacional. No hay divisas — nunca las hay suficientes — para el abastecimiento de artículos de primera necesidad de la población. Además, notoriamente hay carestía de una cantidad de artículos y materiales. No solamente son caros los que por casualidad o por cupo concedido por el Ministerio de Comercio se puede adquirir en el comercio local, sino que muchas veces ni existen siquiera. Entonces se produce, en uno u otro caso, la especulación más descarada.

Muy poco hemos de conseguir en verdad con castigos a los especuladores. Ataquemos de este modo al hecho producido. ¿Pero qué hacemos para que el hecho no se produzca? Y esto último es lo esencial. Reprimamos la causa y no sólo el efecto. Esto es lo aconsejable en la terapéutica médica y social.

MAS Y MAS INMIGRANTES

Tenemos pues que existe la carestía de víveres, artículos y materiales de comercio, escasez angustiosa de viviendas, especulación por todas partes; y sin embargo siguen llegando por cientos y miles más inmigrantes a Bolivia. A cada inmigrante el Estado tiene que alimentar y vestir con divisas sustraídas a las necesidades de los nativos del país. Se agrava el problema ya insoportable de la vivienda y se crean pavorosos problemas para el futuro nacional, porque esos inmigrantes — ya tenemos la experiencia a la vista — no contribuyen en nada ni contribuirán al progreso nacional, a causa de su calidad.

ATACAR EL MAL, DE RAIZ

La primera medida que hay que adoptar, por consiguiente, para remediar la situación económica y prever las que el futuro de la guerra nos reserve es detener ya definitivamente, el caudal inmigratorio. Hay suficientes con las bocas que reclaman pan cuya harina la tenemos que importar con divisas difícilmente obtenidas. De otro modo es una locura de funestas consecuencias.

Consideremos, pues, que toda otra medida que se adopte no podrá atacar el mal mismo en su origen. Y una de las raíces del mal radica en que siguen llegando por cientos y miles inmigrantes que vienen a buscar trabajo, comer y vestirse en estos momentos de crisis de víveres y vivienda, con la consiguiente alza de precios y la especulación que se ha enseñoreado por todas partes.

GUIDO FIGUERAS.

EXITO PERDURABLE TUVO LA EXPOSICION BOLIVIANA EN ASUNCION DEL PARAGUAY

En la última combinación internacional ha retornado a La Paz la Comisión que viajó a Asunción del Paraguay conduciendo una muestra de productos bolivianos con la cual se correspondía a la que este país había antes enviado al nuestro. Conforme ya tuvimos oportunidad de manifestar antes, la exposicion de nuestros productos ha tenido un éxito sin precedentes, demostrando al Paraguay el grado de progreso a que hemos llegado en industrias, pues que antes de ahora en dicho país se creía que Bolivia era solamente un país productor de minerales.

ATENCIONES A NUESTRA EMBAJADA COMERCIAL

Ya nuestros lectores están informados que la embajada comercial acreditada para acompañar a la Exposición de Productos Nacionales, estaba integrada por los señores Federico Avila y Avila y Luis Nardín Rivas, a quienes acompañaban sus señoras esposas. Pues bien, las atenciones de que han sido objeto nuestros representantes han sido en tal grado amables que no hay palabras para encarecerlas. Todas las finezas y atenciones que el uso diplomático hace posible se han agotado para hacerles agradable la estancia de más de veinte días en Asunción. Bailes, banquetes, recepciones, todo esto comunmente valorizado por la presencia del Presidente de la República han constituido un programa que honra al mundo diplomático y social de Asunción.

LA EXPOSICION DE PRODUCTOS BOLIVIANOS

La vieja, inveterada y clásica ignorancia suramericana es causa principal para que en el Paraguay existiera un tan completo desconocimiento de Bolivia. Allí no se sabía otra cosa que Bolivia tenía estaño y otros minerales en menor escala, que el amo de Bolivia era Patiño en grado primicial y que luego venían otros amos de menor cuantía como ser Hoschtchild y Aramayo; que no teníamos industrias, que nuestro atraso era centenario. La demostración contraria produjo asombro. La selecta y vanosa muestra que llevó la Embajada sirvió para comprobar que Bolivia había obtenido un progreso general tan apreciable, que si no en cantidad podía rivalizar en calidad, y superar a veces, a los países vecinos de ella. La juventud paraguaya fué la que más interés demostró por todos estos aspectos; y hay que reconocer que los miembros integrantes de la Misión cumplieron una elevada función al satisfacer todas las informaciones requeridas.

ACTUACION INTELECTUAL DE LA EMBAJADA

Fué un acierto haber encontrado en Luis Nardín Rivas y Federico Avila y Avila a los miembros de la Misión. Hombre de negocios, capacitado y experto el primero, intelectual nacionalista, profesor de geografía económica de Bolivia, el segundo, que presidía al mismo tiempo la Misión, se comprenderá que tuvieron una oportunidad brillante, que no desperdiciaron por cierto, para demostrar el progreso de Bolivia en todos sus aspectos.

El señor Federico Avila y Avila ocupó por dos veces la tribuna universitaria habiendo desarrollado tópicos novedosos sobre la economía boliviana y la función social de la minería en la estructuración de la nacionalidad — si la memoria no nos engaña, — al tiempo que el señor Luis Nardín Rivas hizo una exposición, igualmente en la tribuna universitaria, de los ritmos financieros que habían presidido la Historia Boliviana.

Debe anotarse igualmente, que al señor Armaza Lopera, que viajó en calidad de técnico del Ministerio de Comercio, le cupo una actuación entusiasta y eficiente.

EL ROL SOCIAL DE LA EMBAJADA

Sería injusto si al reseñar el éxito con que han actuado nuestros connacionales no dedicáramos frases justicieras a las señoras Nardín y Avila, quienes con patriotismo que se debe alabar fueron los ejes de la simpatía boliviana al mismo tiempo que tomaron parte personal y activa en las tareas de decoración del gran salón de Exposiciones dedicado a los productos bolivianos.

Pero, para finalizar debemos dejar anotado que la prensa de Asunción ha rivalizado en atenciones, por cierto que justicieras, para nuestros dos representantes, dedicándoles páginas íntegras con verdadera cordialidad.

¿PERDIDA DE LA MEMORIA?

"La Razón" — órgano afónico de la Concordancia — se escandaliza porque los socialistas hubieran "llegado al poder" por revoluciones militares, olvidando que sus pupilos actuales: los liberales, llegaron al poder mediante una revolucion militar y guerra civil consiguiente, con la bandera del "federalismo"; los republicanos, se encaramaron, igualmente, gracias a un cuartelazo técnicamente preparado por los inolvidables capitanes Peña y Ferrufino; y los seráficos genuinos, escalaron el poder a lomo de cadetes del Colegio Militar, el año 1930.

Si la Concordancia ha olvidado todo aquello, debe ser por vieja y reblandecida, pero que "La Razón" simule no recordarlo, eso es picardía pura y simple.

Esquina de los [illegible]

"YO ME LO VIDE PRIMERO"

Fué este el supremo argumento que alguna vez se esgrimió en La Paz para combatir a quienes, perdida ya la esperanza de tumbar al régimen dictatorial del coronel Busch, trataban de aproximarse a éste adulándole en toda forma y con las más ingeniosas maneras.

Entonces, reclamando derechos de prioridad para rodear al dictador y gobernar con él, se rebatió a los partidarios de última hora, diciéndoles: "Yo me lo vide primero."

Aunque el general Peñaranda no aspira a ser dictador y no es aun presidente, ha surgido ya la disputa entre los elementos que prohijaron su candidatura. Adelantándose a examinar el caso, algo intranquila, "La Razón" ha observado que no basta con ser los primeros en proclamar un nombre para "adueñarse" luego del hombre que ha llegado al poder. Sabia prevision que se hace a los sectores socialistas, advirtiéndoles que, prudentemente, hay que dejar a los otros sectores cierto margen de usufructo en las conquistas del gobierno.

De otra manera, juzga "La Razón" que, en buen derecho de prioridad "proclamacionista", sólo el grupo sin matiz político de Larecaja tendría derecho para "adueñarse" del futuro gobernante, pues que fueron los paisanos del general los primeros en "descubrir" al candidato y en apuntalarlo con su fervoroso apoyo.

Ateniéndonos a ese derecho que establece el oriental axioma: "yo me lo vide primero", solamente los apolíticos y sencillos amigos del grupo de Larecaja serían los llamados a gobernar con Peñaranda. De donde resultaría que los elegantes señoritos de "la estrella del yerro", se verían en el trance inevitable de codearse con los "laris" de aquella provincia, esforzándose para intimar con ellos y pegárseles para no perder la costumbre de tomar posiciones al lado de los influyentes.

Abandonan a los Fósiles y se Declaran Socialistas: es el Sol que Más Calienta

HACE CUARENTA DIAS ASISTIERON ORGULLOSOS AL DESFILE DE LOS GRUPOS REACCIONARIOS DEL PAIS

Los jóvenes que proceden de acuerdo a la impresión del último momento y que según su propio jefe, el teósofo don Roberto Bilbao La Vieja, constituyen el partido más grande con 150 afiliados, aunque en realidad no son sino sesenta — pues no hay mayor número de jóvenes bien arropados en La Paz — no son ya partidarios del liberalismo ni del fascismo sino del socialismo.

Este quinto o sexto cuarto de conversión no tiene por qué extrañar a nadie, toda vez que es ya proverbial la política que guía a los impresionables y delicados jóvenes, inclinando sus vacilantes y teosóficos ánimos hacia el lado donde aparentemente empuja la corriente.

Un día con el liberalismo, otro día cerca del saavedrismo, después con tendencia al genuinismo, luego con simpatías por el fascismo y al fin con la Concordancia. Pero cuando parecía que ésta se hallaba boyante, ocurre que comienza a zozobrar. Entonces los jóvenes impresionables se apartan. Observan cómo dos sectores socialistas han proclamado la candidatura Peñaranda - Navajas, se inquietan, consideran que están perdidos si no se apresuran y en seguida las declaraciones del "jefe del partido más grande de Bolivia", con términos que tratan de aproximarse al lenguaje socialista...

Bien pudiera que, de un día al otro, cambiaran las cosas. Y entonces, con los jóvenes de la estrella, ¿qué sucedería?

Pues, otro cuarto de conversión. Propio es de las estrellas evolucionar con gracia de veletas sensibles al soplo de los vientos. A la derecha, a la izquierda, "paso adelante o paso atrás."

No pasan todavía desde las peroratas por radio y los manifiestos de adhesión a la Concordancia más de veintidos días, y ya la posición ideológica y política de las estrellas ha cambiado. Ahora ya no se acuerdan de que los militares deben marcharse a sus cuarteles, como anteriormente tampoco recordaron que hicieron coro a uno, a dos o a tres militares, aunque al poco tiempo concurrían "como observadores" a las reuniones de los conspiradores civiles.

Además, "el partido más poderoso de Bolivia", se ha patentado como "partido de intelectuales..." y "que tiene repercusión simpática en el pueblo". Con seguridad que tiene una gran repercusión. Ni quién lo dude. Una gran repercusión tuvo el desfile de las "estrellas" en el mitin de la Concordancia, cuando los obreros y estudiantes rechiflaron a "los intelectuales" formados a la cola de los restos fosilizados de liberales y genuinos, convencidos de que éstos eran los dueños del poder.

Pero ahora las "estrellas" se han convertido súbitamente al socialismo...

Es magnífico el hospital de Chulumani, pero carece de servicios de agua y luz

El sanatorio y hospital de Chulumani constituye una de las realizaciones prácticas de mayor importancia para la provincia de Sud Yungas. Este sanatorio cuenta con todos los implementos técnicos modernos, razón por la cual se desenvuelve en condiciones óptimas.

Se halla el sanatorio de Chulumani bajo la dirección del facultativo Waldo Stiles, y de la jefe de enfermeras señora W. Whseler. El ministerio de Higiene ha entregado el cuidado del sanatorio a la misión adventista, la cual cumple con sus deberes en forma que merece estímulo.

Cuenta el establecimiento con un local moderno, construido gracias al esfuerzo del pueblo de Chulumani y a la infatigable labor del señor Luis Alcázar, propietario de prestigio y hombre dinámico que nunca ha desestimado ninguna oportunidad para servir a la región.

El establecimiento dispone de salas de intervención quirúrgica, de rayos X, de baños y del servicio higiénico indispensable. Su capacidad es para 42 enfermos. Atienden enfermeras tituladas y hay otras que estudian y reciben sus títulos después de tres años de aprendizaje y experiencia científica.

El hospital de Chulumani no tiene reproche en cuanto a la atención que se presta a los pacientes. Está al nivel de los mejores de la república.

Unicamente es de lamentar la falta de agua potable y luz. Respecto del agua se requiere la colaboración del ministerio de Higiene para que haya en abundancia. Acerca de la luz eléctrica, la falla está en la debilidad e ineficacia de la planta hidroeléctrica que fué entregada a manos inexpertas y que por eso no funciona hoy regularmente. Con todo, cabe hacer notar que los accidentados del camino de Yungas son llevados al hospital, muchas veces, de noche. Las intervenciones quirúrgicas se hacen con lentes automáticos luminosos.

No cabe duda que por la importancia del hospital de Chulumani tendrá la ayuda que requiere por parte del ministerio del ramo, ya que este portafolio ha centralizado el servicio sanitario del país.

Alcanza a 760 mil Bs. lo pagado a los asegurados en la Cía. "La Previsora"

Con el deseo de poner en conocimiento público la forma en que se efectúa la liquidación de la fallida compañía de seguros "La Previsora", nos hemos constituido en las oficinas de la Superintendencia de Bancos, que es la repartición fiscal encargada de llevar a término las operaciones relativas a este asunto, y hemos obtenido los datos que referimos en seguida.

El monto de la liquidación alcanza a Bs. 1.600.000, que se pagará en dos periodos: el primero, en pleno desarrollo tendrá la duración de un año a partir de la fecha en que se iniciaron los pagos de acreedores; y el segundo, comenzará cuando haya concluido el anterior, o sea de septiembre de 1940 adelante.

El total de Bs. 1.600.000.— se descompone en dos fracciones: una de Bs. 900.000.— en dinero efectivo; y otra de Bs. 600.000.— en bonos del Estado, que el gobierno redimirá oportunamente, con sus respectivos intereses devengados.

En el primer periodo, el pago de acreencias de los asegurados se hará con el dinero existente, y en el segundo se distribuirá el importe de los bonos del Estado y sus intereses.

Lo importante es que el pago a los asegurados se efectúa en la proporción de un 80 por ciento del valor de cesión, habiéndose llegado a pagar hasta hoy, en esta forma, 395 pólizas con un total de Bs. 759.226.33, quedando tan sólo un saldo de 140.000 bolivianos, en cifras redondas, correspondiente al primer periodo de pagos. Esto, en poco más de dos meses. Lo cual da a comprender que, posiblemente, hasta fin de año quedará agotada la suma de Bs. 900.000.— que debió abonarse en el curso de un año.

A más de la eficiente labor que, por lo visto, desenvuelve la Superintendencia de Bancos, concluyendo en un trimestre el trabajo calculado para un año, es de advertir que la liquidación se ejecuta en las condiciones más favorables que podían haber deseado los acreedores, esto es sin fuertes quebrantos como ocurrió en la Argentina, donde los saldos a favor de aquéllos fueron considerablemente mermados por los gastos judiciales y honorarios de abogados y contadores que intervinieron en la liquidación.

Con mucha previsión, el gobierno de Bolivia encomendó a una repartición fiscal es decir a la Superintendencia de Bancos, las diligencias de la liquidación. De manera que ésta se ha realizado sin mas erogaciones que las muy indispensables de publicidad y otros gastos menores, sin afectar, sino muy levemente, a los fondos distribuibles. De ahí la satisfacción que exteriorizan los acreedores de "La Previsora" en Bolivia, que, por fin, ven cumplidos los deseos que alimentaron durante varios años.

Hugo Salas hará conocer sus últimos progresos artísticos

Se anuncia para dentro de breve la inauguración de una muestra pictórica del artista nacional Hugo Salas, aprovechado exalumno de la Academia Nacional de Bellas Artes, cuyo debut se significará, probablemente, como un completo éxito artístico y económico.

La crítica se pronunció en forma favorable advirtiendo en él, un futuro pintor; Salas ha correspondido a los pronósticos, y tenemos que hoy, producto de estudio y esfuerzo, realiza una obra meditada en la que sobresalen sus estudios y retratos.

Hugo Salas, entre los pintores jóvenes bolivianos, es uno de los que ha logrado adquirir personalidad artística con trazos firmes en plena juventud. En el retrato tiene ancho porvenir, si persevera en la disciplina del trabajo.

Es preciso fomentar la conducción de ganado vacuno del Beni a La Paz

No es la primera vez que se ha conducido el ganado del Beni hasta La Paz, pese a que las dificultades para conseguirlo son enormes. Pero si, se trata de la primera ocasión en que trescientas reses han sido conducidas hasta esta capital.

Si no se hubieran dilapidado los cuantiosos fondos destinados a la construcción del camino Chulumani-San Borja y la vía que comunica con el departamento del Beni estuviera expedita, no sería actualmente un problema el aprovisionamiento de carne para la población paceña que se encuentra a merced de los grandes carniceros que, a parte de lucrar con las divisas, pidieron hace algunos días el alza del precio de la carne.

En estas circunstancias, resulta de sumo interés la llegada de esas trescientas reses hasta esta ciudad, porque se descubre la posibilidad de que, mejorando en alguna forma el camino ya indicado, se pueda hacer el traslado de vacunos en gran escala hasta esta capital.

Es preciso, por eso, facilitar en alguna forma el esfuerzo de los ganaderos benianos, o establecer alguna compensación por las pérdidas que pudieran sufrir, a fin de estimular la conducción del ganado beniano hasta este centro de consumo.

Solicita la ayuda del Gobierno el padre de los siete hijos varones

Nuestro diario, en semanas pasadas, se refirió a que don Juan de la Cruz Ulloa, anciano, de raza indígena, umaleño, había dado siete hijos varones a la patria y pedía que el Gobierno teniendo en cuenta su nada holgada situación económica le ayudase asignándole una pensión.

Recibimos ayer una nueva visita de Ulloa, quien nos pide hacer llegar otra vez al Gobierno Provisorio su peticion de apoyo, pues el exiguo haber de Bs. 120 que percibe mensualmente, como mayordomo del cuartel de esa localidad, no le alcanza ni para atender sus más premiosas necesidades.

Los nombres de sus hijos, de 45 a 5 años, son los siguientes.

Melitón, Alfredo, Carlos, Gumercinda, Roberto, José, Ascensio, Manuel, Edmundo, Justina, Rómulo, Modesto y Catalina. Melitón es un consagrado órfebre nacional que ha prestigiado su nombre con sacrificio, y que recibió las primeras clases de su padre, pues éste, como su abuelo, han sido grabadores en sus mocedades.

La situación económica de don Juan de la Cruz se ha agudizado mayormente con la usurpación de Huila Barranca y otras pequeñas propiedades que heredó de sus padres, y que ahora las aprovecha un sujeto que — dice — logró suplantar una escritura de venta.

Hacemos un llamado en favor de Ulloa, hombre honrado y laborioso padre de diez hijos, de los cuales son siete hombres, los mayores pelearon en la guerra del Chaco. Si no se le proporciona una pensión mensual, por lo menos, debería el Estado preocuparse de dar educación a sus hijos menores. En Umala existe una escuelita, que funciona recién y sólo dá los primeros conocimientos

Son centenares los sobresalientes en los exámenes

Desde las 9 de la mañana, cientos de alumnos sobresalientes de los diferentes planteles de educación, fiscales, municipales y particulares, visitaron el Ministerio de Educación, habiendo recibido los premios anunciados, que consisten en material escolar: cuadernos, acuarelas, lápices de color, cuentos, etc. Los diplomas se distribuirán el miércoles 29, desde horas 14, a los niños que no han recibido los premios indicados anteriormente.

TODOS LOS DEPORTES

Con un Concurso de Natación Serán Reanudadas las Actividades Acuáticas

Casi un año los nadadores locales han estado en descanso porque no se volvieron a organizar competencias por los dirigentes de la natación local y porque posteriormente la piscina del Estadio La Paz fué clausurada por obra y gracia de quienes tienen a su cargo su control y poco o nada les importa el progreso del deporte acuático y de la higiene del pueblo.-

Tuvo lugar en la tarde de ayer una reunión en las oficinas de lseñor Jacobo Walsman, en la calle Comercio, una reunión a la que concurrieron los personeros de la Federación de Natación y Watre Polo, del Club Always Ready y de otras instituciones. El Club Always Ready organizará la temporada oficial de natación, contando cón la colaboración de destacados nadadores y varias chicas entusiastas que debutarán en las aguas de la poza del Estadio.-

El deporte de la natación merece amplio y decidido apoyo de las autoridades y del público en general, por esta razón no ha adquirido el incremento que necesita; no pasando en la actualidad de simples tanteos que precisa sean encauzados en buena forma. Las autoridades deben estudiar la forma conveniente de efectuar las competencias, haciendo participar en éllas a nadadores de igual categoría de modo de no dar triunfos baratos a los que se destacan y de quitar chance a los que comienzan a surgir.-

Como el tiempo es propicio el éxito del concurso a organizar lo damos desde ahora por descontado. La clausura de las actividades futbolísticas y la falta de buenos encuentros de basket ball y box dará una concurrencia nutrida a estos encuentros.-

UN PROFESOR DE NATACION

Toca a las autoridades deportivas preocuparse por la contratación de un profesor de natación, quien tendría a su cargo enseñar a los bañantes a nadar y entrenar a los que ya saben, como se acostumbra en otras capitales. En oportunidades anteriores la prensa se ha ocupado de este asunto vital para la natación.

El paraguayo Erico, acróbata de fútbol

Tomamos del más importante rotativo francés, "Paris Soir" la siguiente información remitida al mencionado diario por su enviado especial en Buenos Aires, Nicolás Mouneron, en la que se pone de relieve la actuación del formidable jugador paraguayo de fútbol Arsenio Erico.-

La América del Sud ha tenido siempre el privilegio de contar entre sus atletas a sorprendentes jugadores de fútbol. Quién no se acuerda todavía de Scarone, Petrone, Andrade y Nazzasi? ¿Quién no ha oído hablar del negro Gradin, de Seoane y hoy de Peucelle, Moreno, Minella, Enrique García, Domingo, Da Guia, Masantonio? Ninguno de ellos no ha conocido ciertamente parecido entusiasmo de parte de sus admiradores como Arsenio Erico.-

Para vuestro gobierno, Erico no es ni argentino, ni brasileño, ni uruguayo, es paraguayo, de la Asunción, hecho bastante raro en suma cuando no hay la costumbre de oír nombrar al Paraguay como país de fútbol. Y mientras tanto las naciones sudamericanas saben encontrar ahí excelentes elementos. La prueba es que otro paraguayo conduce el ataque de Racing, Benítez Cáceres. Y este no vale tanto como Erico, que es el más extraordinario jugador de fútbol que jamás se ha visto.-

LOS ASALTOS

Personas en el mundo, sin duda, no hacen saltos más maravillosos que él. Se creería casi que es de caucho. Cualquiera que sea su posición saltará siempre una cabeza más alta por encima del más alto adversario. El número de goles que él ha podido marcar con la cabeza tiene algo de prodigio en cuanto a los otros goles. O sería suficiente saber que es, desde hace tres años, el recordman de goles de la Argentina, y con los enemigos que ha encontrado esto representa una performance estupenda.-

Toma el balón desde cualquiera posición que se le envíe y precisamente siempre, en el instante en que el guardameta lo espera menos. Esto no se fútbol, es malabarismo.-

LA OPINION DE ORSI

Raimundo Orsi, el famoso jugador italiano, argentino de origen, me dijo un día, hablando de Erico.

—Yo no he visto jamás nada parecido. ¿Qué hace Erico con la pelota? Se diría que la lleva sujeta a su pie que la conduce con la rodilla, con los talones con el cuerpo entero. Se creería realmente que es un mago.-

Es este un elogio entre tantos otros.-

Simple, sencillo, este joven y fuerte muchacho, con los cabellos negros ondulados, que no tiene más que 24 años, no recuerda jamás, pues él quiere olvidarlo, que hizo la guerra del Chaco. Una sola cosa le agrada fuera del cinema y de su gran "vedette" Libertad Lamarque, hija de Bearneses; el fútbol.

—Cuando se trata de batir a un guardameta, me dice él, me gusta tanto hacerlo de lejos como de cerca.-

—¿Le gustaría jugar en Europa, Francia, principalmente?

—Por qué no? Si los ofrecimientos fueran interesantes.

Y el más diablo de los diablos rojos (Independiente) a quien no le gusta ni el tabaco ni los bailes, se vuelve al cine.-

Nombróse auspiciador del Campeonato de Basket al general Quintanilla

La Federación Boliviana de Basket Ball en su última reunión resolvió por unanimidad nombrar auspiciador del III Campeonato Nacional de Basket Ball, al Presidente Provisorio de la República General Carlos Quintanilla, "teniendo en cuenta el cariño y ayuda que siempre ha prestado al fomento de la cultura física, base del resurgimiento de nuestra patria.

En la comunicación en que la Federación Boliviana de Basket comunica ese nombramiento al General Quintanilla, se puntualiza que ésta entidad, sin omitir esfuerzos de ninguna clase, los que son mayores por su pobreza franciscana, ha hecho un llamado a todos los deportistas bolivianos con el objeto de conocer su estado de preparación y poder definir rumbos para el mayor progreso del deporte nacional.

El General Quintanilla, ha dispuesto que de inmediato se entregue a los señores Gustavo Velesco y Hugo Alcázar C. Presidente y Secretario y Delegado de Villazón, Bs. 30.000 para los gastos que demande la organización y realización de este Campeonato Nnclonal.

Comentando el deporte

ORURO POR ESPIRITU DEPORTIVO debe participar en el III Campeonato Nacional de Basket Ball, que se llevará a cabo en La Paz del 15 al 25 del mes entrante. La labor de la prensa deportiva en esta vez ha sido de desorientación, lo que es lamentable tener que recalcar. En forma deliberada se achaca a los redactores deportivos de La Paz el haber hecho apreciaciones falsas sobre las personas de los dirigentes y del deporte orureño.-

La verdad es otra. Ha causado disgusto que se haya designado esta capital como sede, por considerarse que en Oruro, es donde se juega el mejor basket ball boliviano. Estamos de acuerdo en que sus quintentos han realizado una campaña efectiva y en muchas oportunidades les hemos tributado calurosos aplausos, pero con una actitud antideportiva como la de no concurrir al Campeonato Nacional, caería por tierra todo el cartel ganado. Por todo esto, Oruro debe hacerse presente en esta justa nacional.-

★

EL CLUB AMERICA, modesta institución que trabaja en pro del deporte en forma callada pero efectiva, se ha anotado un triunfo más al ganar su tercera división el campeonato de futbol en su categoría. Estos muchachos son acreedores de todo estímulo porque sin apoyo ni estímulo se abren campo en el deporte local. No tenemos más que recomendarles perseveren.-

★

LA FEDERACION BOLIVIANA DE BASKET BALL ha tenido una actitud comprensiva con la prensa, que enaltece a sus dirigentes. En la reunión celebrada ayer por el Comité de Redactores Deportivos, se hizo presente su Presidente señor Gustavo Velasco, quien dió a conocer diversas cuestiones relacionadas con este deporte. Esa es la labor de los dirigentes del deporte. Vincularse a la prensa y colaborarle en la misión de orientar, señalándole problemas que son de su mayor conocimiento por su situación de conductores del deporte.-

★

EL CLUB TENNIS LA PAZ se ha propuesto clausurar brillantemente sus actividades deportivas del presente año, que se han desarrollado auspiciosamente. Con este motivo en la primera quincena de diciembre tendrá lugar el campeonato "Clausura", en el que intervendrán damas y caballe, socios de esta prestigiosa institución. El torneo en referencia dará lugar a animadas reuniones sociales, que como las de los domingos y otras efectuadas recientemente han de verse coronadas de todo éxito, dado que asistirán a éllas, distinguidos elementos de La Paz.-

★

ANTES DE LA GUERRA DEL CHACO el nombre de "Deportivo Sopocachi" tuvo resonancia en el ambiente deportivo. Iniciada las acciones bélicas, casi todos sus integrantes marcharon al frente, y el club se disolvió. Los socios que quedan han resuelto reorganizarlo e intervenir activamente en el deporte paceño, desde el próximo año, presentando buenos onces de fútbol.-

★

"20 DE OCTUBRE" simpatica y juvenil institución, tiene en proyecto dar cumplimiento a su programa cultural realizando charlas, conferencias, audiciones radiales, publicando páginas en los diarios en forma periódico y organizanda jiras con fines de cultura y deporte. Cuenta con la colaboración decidida de elementos de prestigio, que con deportistas de la guardia vieja que dirigen la agrupación pondrán en práctica este plan.-

Astros y Estrellas de la Pantalla

¿Prefiere Usted la Belleza de Ayer a la de Ahora?

Cada época tiene su ideal: su ideal de belleza. De Praxiteles a nuestros días, la belleza de la mujer ha pasado por las metamorfosis más inesperadas. Las aspiraciones estéticas de la humanidad cambian con el paso de los años. ¿Podríais hoy encontrar hermosas a las célebres bellezas de la antigüedad? ¿No os movería a risa pensar en aquellas mujeres, inspiradoras de obras maestras, maquilladas, perfumadas y ataviadas con los refinamientos de la época moderna?

HEROINAS DEL PASADO

La primera la dió un norteamericano que quiso hacer la experiencia con un maniquí confeccionado con las medidas y rostro de la Venus de Milo. Arregló el rostro de la dama con el maquillaje de la actualidad del día, le puso una peluca con un peinado modernísimo y la vistió con un traje a la última. El resultado fué desastroso. La Venus perdió toda su magnificencia y su soberana belleza, para convertirse nada más que en una mujer de talla corriente, de aspecto dudoso, y bastante vulgar.-

Se podría asegurar, sin temor a equivocarse, que un director de escena no contrataría a la Venus para una superproducción ni tampoco se atravería a anunciar a Cleopatra como a "la mujer más bella del mundo" en calidad de heroina de un film ni osaría elevar al rango de estrella a Lucrecia Borgia ni a la Mona Lisa, de Leonardo de Vinci. ¿Querrías ver a la Du Barry o a la Pompadour como intérpretes de una producción de nuestros días?

EFECTOS CONTRARIOS

Y ahora pensemos en el caso contrario. ¿Os imagináis que Praxiteles o Fidias pidieran a Greta Garbo, a Mae West, a [illegible] o a Danielle Darrieux, que posaran de modelo para una de sus efigies que encarnaban la belleza ideal, según los cánones griegos? ¿No encontrarían que Greta tiene las caderas demasiado estrechas y que el cuerpo de Mae West por sensual y flexible que nos parezca, está muy lejos de reunir las "divinas proporciones"? ¿Y no proclamarían que Katharine Hepburn tiene cabeza de bacante y cuerpo de efebo? ¿Y que Danielle Darrieux es delgada como una anguila?

¿La belleza tan moderna de Viviane Romance, de Claudette Colbert, de Luise Rainer, podría inspirar los pinceles de un Rafael o de un Ticiano?

Pero no nos remontemos tan lejos, y recordemos las bellezas que triunfaron en la escena muda. ¡Qué hermosa expresión de sufrimiento emanaba el rostro de Asta Nielsen y de Lilian Gish! Hoy miramos las fotografías de aquellas actrices como miraríamos las de mujeres pertenecientes a un pasado muerto y abandonado.... En verdad, esas mujeres frágiles y tiernas nada tienen en común con la muchacha musculosa y deportista de 1939.

VAMPIRESAS DE ANTAÑO

¿Os acordáis de Henny Porten, la hermosa y robusta actriz dramática que recibía por miles las cartas de amor? Hoy nos parecería una buena burguesa desprovista de finura. Y Priscilla Dean, la celebridad del cine mudo, con sus cabellos revueltos, ¿sería el tipo ideal de nuestros días? ¡Y qué de suicidios cinematográficos no causaron "vampiresas" como Mae Murray, la Nazimova, Lya de Putti, Pola Negri y Mia May, con sus ojos entrecerrados, la mirada velada por el misterio, la boca sensual, el cigarrillo entre los dedos! Eran las seductoras de antaño. Mujeres temibles, demonios sin piedad que hoy nos parecen risibles.-

VAMPIRESAS DE HOY

Sin embargo la "vampiresa" sigue de moda. Han cambiado, solamente Greta Garbo, Joan Crawford, Marlene Dietrich, Mae West y Viviane Romance han llenado de vida sus interpretaciones. Han descartado de sus rostros y de sus actitudes esa expresión malvada y estereotipada de la mujer fatal del cine mudo. ¡Adiós ojos recargados de pintura que daban la impresión de enfermedades sin remedio: adiós bocas enormes, que aparecían como manchones obscuros en la pantalla!

Han rejuvenecido a las actrices. Y si no, mirad las fotografías de la Norma Shearer del cine mudo y la de hoy: las de Greta Garbo en sus primeras producciones y en las actuales.

Hoy día la belleza de las actrices está en aparecer naturales. Es en la simplicidad de sus gestos, de sus toilettes, de sus peinados y de sus maquillajes donde encuentran la fuente de seducción.-

Calendario Sentimental de la Pantalla

II

JUNIO DE 1938

Lily Pons casa con Andre Kostelanetz (se dice que es un matrimonio de amor). Frances Langford, que no tiene rivales como cantante de "blues", pero que no es bonita, se conquista al hombre más hermoso de la pantalla, John Hall, el héroe de "Huracán". El idilio termina en matrimonio.-

Con el objeto de conseguir siempre un maquillaje impecable Gloria Dickson, cuya nariz no es de las más perfectas cae en brazos del más grande maquillador de Hollywood, después de Max Factor, "Perc", de la dinastía de los Westmore.-

Demasiado versátil, Richard Greene abandona a Sonja Henie por Loretta Young y a ésta por Arleen Wheelan, chica recién importada de una lejana provincia de los Estados Unidos.-

Dallo se hace rectificar la nariz para encarnar al héroe de "La casa del Maltés" y Jany Holt, exclama, "¡No le conozco!".-

Auguste Baron, que hace cuarenta años perfeccionó el "grafóscopo", precursor del cine, muere olvidado.-

JULIO DE 1938

La preciosa Danielle Loder hija de John Loder y de Micheline Cheirel, es llevada a la pila bautismal por su madrina, que no es otra que Danielle Darrieux.-

Claire Trevor, que acaba de conseguir un gran triunfo con "Rue sans issue", casa con Clark Andrew, y la secretaria de Carole Lombard, más conocida con el nombre de "Fieldsie", conduce al altar a Walter Lang.-

Delmer Daves, que fracasa en sus pretensiones matrimoniales frente a Kay Francis, se contenta con Mary Lou Lender.-

Las vueltas del mundo hacen que Howard Hughes a- b n d o d u m n e c o b s h a m tes el corazón de la extravagante Katharine Hepburn.

Jany Holt abandona bruscamente a Dallo y se refugia en Rumania buscando una cura de reposo en medio de su familia.-

Se habla mucho de un idilio Simone Simon-Gene Markey, y de un flirt iniciado: Loretta Young George Brent.

AGOSTO DE 1938

Perla White, que fué una reina indiscutible del cine, muere en una clínica de Neuilly. Vivía desde hace largos años en París, poseía un corral de caballos de carrera y demostraba una inclinación decidida por el whisky.-

En Suecia, su país natal, Warner Oland, que había encarnado el personaje Charlie Chan, muere después de una larga enfermedad. Su mujer de quien estaba divorciado, le cierra los ojos.-

La pareja más tempestuosa de Hollywood, Johnny Weissmuller - Lupe Vélez se desune con la fuerza de los puños.

Jack Oakie y su mujer, más pacíficos, se separan amablemente, mientras que Ann Sheridan, convertida en estrella, sacrifica su marido, poco conocido, a la gloria. Se pronuncia el divorcio.-

Silvia Sidney se refugia en Inglaterra para desposarse con el hombre que ama: el autor dramático Luther Adler.-

Se anuncia el doble matrimonio de Ronald Colman con Benita Hume y el de Janet Gaynor con el modisto Adrián que viste a la Garbo y a la Shearer.-

La elección de Richard Greene se inclina decididamente parece, en favor de Arleen Wheelan.-

Melvyn Douglas se siente dichoso al anunciar la llegada de un heredero; la mamá Helen Gahagan, y el chico se portan maravillosamente.-

SEPTIEMBRE DE 1938

Re ió D e l e p a d e el gran Louis Delluc, muere rodeado de sus hijos y amigos.-

Se ve muy a menudo (demasiado a menudo, tal vez) a la encantadora Ivette Lebon en compañía de Rober Duchesne.. ¿Un flirt?... ¿Un idilio?

La ruptura de la unión Sacha Guitry-Jasqueline Delubac se confirma.-

Sacha ha puesto los ojos sobre una deslumbrante criatura vencedora de un concurso de belleza.-

Empiezan a propalarse los rumores del divorcio Bette Davis-Harmon O. Nelson.-

Tyrone Power, después de hacer la corte a Annabella por algunos meses, se dedica ahroa intensamente a Norma Shearer. Tiene un relativo éxito..

El realizador William Keighley casa con Genevieve Tobin, y la encantadora Shirley Ross con Ken Dolan.-

Mientras tanto Margot Grahame, recien divorciada de Francis Lister, se deja conducir al altar por Allen Mac Martin.-

"La Llaga" se anuncia para el jueves en la sala del Cine Ebro

El jueves en funciones de tanda y noche del Cine Ebro se ofrecerá a nuestro público el impresionante drama mexicano titulada LA LLAGA, magnífica y humana adaptación de la novela del mismo nombre, original de don Federico Gamboa, uno de los escritores de más sólidos prestigios en el Continente hispanoamericano.-

LA LLAGA tiene de protagonista a René Cardona y María Luisa Zea, dirigidos ambos por Ramón Peón, cuya experiencia adquirida en los estudios de Hollywood le han permitido realizar las obras de mayor aceptación en el público de habla castellana.-

LA LLAGA contiene escenas a las que prestó su concurso el Colegio Militar de Mexico, institución que forma a la nueva generación de defensores de la nacionalidad.-

Además de René Cardona y María Luisa Zea, cabe señalar en el reparto de LA LLAGA a María Calvo, Adriana Delhort, Joaquín Coss y otros que han prestado todo su concurso artístico.-

¡ESE COLLAR SE VE A LA LEGUA!

Por muy lejos que venga Paulette Goddard y por muy nublado que esté el día, no puede pasar inadvertido su collar. Paulette se lo hizo fabricar con todas las pulseras, prendedores, anillos, etc., que tenía, más algunos brillantes extras... Resultó algo tan fantástico que se lo han asegurado por ochenta y cinco mil dólares.. ¿Qué tal?

ROBER TAYLOR Y V. MC LAGLEN POLOS OPUESTOS

Boy Taylor llega todos los días al estudio con una tenida muy correcta, pero sin afeitarse... ¡Sólo se resigna a encararse con la navaja cuando ya tiene que ensayar!

No se puede decir lo mismo de Victor Mc Laglen, de quien se comenta que ya es tan grande su afición a la etiqueta, que le resulta una necesidad imprescindible usar de su smoking para comer... ¿No es cierto que no tiene aspecto de ser tan presuntuoso?

Con una fuerte dosis de formol se suicidó un peluquero de San Pedro

A horas 19 de anoche, en la peluquería "25 de Mayo" de la Plaza de San Pedro, se envenenó un padre de familia.

Nicolás Rocha, de 35 años, dueño del taller de peluquería a que nos referimos, por motivos que se ignora, desde hace algún tiempo pretendía quitarse la vida, habiéndolo ya intentado hace dos meses en la casa de su madre, ingiriéndose una cantidad de creso. En esa fecha fué atendido inmediatamente por sus hermanos, quienes evitaron el fatal desenlace.

Luego siguió trabajando, hasta el domingo pasado, fecha en que nuevamente se le oyó hablar de suicidarse, sin atender mayormente las reflexiones que le hacían tanto sus hermanos, como su esposa quienes le recomendaban la obligación de cuidar a los hijos. Salió de "farra" y no volvió hasta ayer en la tarde, directamente a la peluquería, donde después de haber querido golpear a su hijita de 5 años, se aproximó a una de las mesas tomando el frasco de formol bebió una gran cantidad, de manera tan precipitada, que no fué posible que los operarios o la esposa lo evitaran. Apenas ingirió el tóxico, se desplomó pesadamente, siendo infructuosas las atenciones que se le prodigaron en la Asistencia Pública, a donde fué llevado de urgencia. Luego lo trasladaron a la Morgue del Hospital.

UNA CARTA QUE DEJO

Informaciones que nos ha proporcionado la esposa del extinto María Vásquez de Rocha, permiten asegurar, que su esposo entregó una carta a un señor Pelaez, de Jesús de Machaca, que precariamente se encuentra en esta ciudad, documento que puede dar alguna luz sobre el motivo de la determinación fatal.

Las informaciones de algunos vecinos establecen que Rocha ganaba lo necesario para vivir holgadamente y que desde hace dos meses más o menos se dedicó a la bebida al extremo de quedarse durmiendo en las calles. Antes de esa fecha, era un cumplido artesano.

Quedan huérfanos sus hijos Fermín y Rona Rocha.

La Calle

Oficinas y talleres Colón, 236

Teléfono Nº 88 — Miércoles, 29 de noviembre de 1939 — Cajón Postal Nº 4

He Aqui el Fallo del Tribunal Juzgador del "Affaire" de inmigración Israelita

El presidente de la República ha ordenado que se levante la reserva en el proceso instaurado por la inmigración ilícita de elemento semita, y hace conocer al país el veredicto del tribunal especial y el voto disidente del director general de Policías:

Falta que el Consejo de Ministros lo apruebe, modifique o rechace

VEREDICTO

"Por todo lo expuesto que es la resultante de la numerosa prueba recibida, el tribunal considera necesario fundamentar su veredicto, en forma reservada y cual corresponde al proceso sumariante, dictaminando y estableciendo conclusiones en la siguiente forma.

ENJUICIAMIENTO DE VIRREIRA PACIERI

"Haber lugar al enjuiciamiento del cónsul general de Bolivia en París don Carlos Virreira Pacieri por el delito de soborno y prevaricato, con motivo del envío del cheque por 7,500 dólares al señor ministro de Relaciones Exteriores don Eduardo Díez de Medina, debiendo ser sometido a su juzgamiento criminal por la justicia ordinaria, con arreglo a la atribución primera del art. 51 de la ley de Organización Judicial, y a mérito de la facultad que otorga el art. 23 del Procedimiento Criminal.

EXCULPACION DE DIEZ DE MEDINA

"No haber lugar a la acusación del señor Eduardo Díez de Medina, en su calidad de ministro de Relaciones Exteriores y de Inmigración, por no estar acreditada su aceptación en el soborno, relativo al envío del cheque de 7,500 dólares, y por cuanto se ha comprobado que la expedición de autorizaciones para el ingreso de inmigrantes se hizo en uso perfecto de sus facultades, y porque también se ha justificado que las autorizaciones globales en su mayor parte, aparecen haberse hecho en el extranjero con falsificación de sellos y facsímiles.

REMISION DEL PROCESO A LA CORTE SUPREMA

"Remitirse el presente proceso y los anteriores a conocimiento de la Excma. Corte Suprema de Justicia, para fines legales, conforme al art. 3 del decreto-ley de 28 de junio del presente año.

El voto del miembro del tribunal mayor Emilio Sejas fué disidente, y el que se adjunta a las presentes conclusiones, en hoja aparte, para su consideración por la Corte Suprema. — La Paz, 24 de noviembre de 1939. — (Firmado): Simón Barreda y G. — J. Avila. — Mayor E. Sejas."

VOTO DISIDENTE DEL MAYOR SEJAS

"En síntesis, emito mi dictamen unipersonal disidente del que han suscrito los otros dos señores vocales del tribunal, estableciendo las siguientes conclusiones:

1 — Que los presentes obrados se remitan a la Cámara de Diputados, próxima a reunirse en la ciudad de La Paz, de acuerdo a la ley de Responsabilidades de 31 de octubre de 1884.

2 — O que, entrando a deliberar en el fondo, de acuerdo al decreto supremo de 28 de junio de 1939, se eleve el proceso a la Excma. Corte Suprema de Justicia, para que este alto tribunal, apreciando las pruebas, juzgue a los sindicados anteriormente nombrados conforme a las leyes y se sobresea la causa en favor de los demás sindicados, por no existir suficientes indicios de culpabilidad.

La Paz, 23 de noviembre de 1939. — (Firmado): Mayor Emilio Sejas L., director general de Policías."

Llegó ayer Luis Castel Quiroga

De Cochabamba arribó ayer el doctor Luis Castel Quiroga, Secretario Permanente de la Federación Boliviana de Fútbol, quien viene a La Paz invitado por el Comité Nacional de Deportes para tratar lo relativo a la organización del Campeonato Suramericano de Fútbol de 1940, cuya dirección corresponde a Bolivia por haberse resuelto en Lima que sea sede La Paz.

Se estima en los círculos deportivos que con la presencia del doctor Castel Quiroga se arribe a un acuerdo satisfactorio, y se proceda de inmediato a organizar esta justa continental, llamada a alcanzar gran brillo.

7 años y medio de obras públicas para los autores de un robo

En audiencia realizada ayer en los estrados judiciales, el doctor Máximo B. Mendoza, juez 2º de partido, pronunció sentencia en el proceso criminal que sigue Santiago Movarec, propietario de la Camisería "La Elegancia" contra Agustín Gutiérrez y Constancio Pérez, acusados por robo de mercaderías por un valor de once mil ochocientos cuarenta y cinco bolivianos.

El juez, luego de considerar las pruebas del proceso y de acuerdo con el requerimiento del fiscal de la causa, condenó a los dos acusados a sufrir la pena de siete años y medio de obras públicas en el Panóptico Nacional de esta ciudad.

IMPOSIBILITADO, POR ENFERMEDAD, PIDE AYUDA PARA SUS 3 HIJITOS

Extraordinario caso es el que ha expuesto en nuestras oficinas el señor Víctor Luna, domiciliado en Muñecas 647, oficinista, actualmente desocupado, no por falta de trabajo, sino por imposibilidad material de cumplir cualquier compromiso, en que se encuentra este hombre.

Su caso, expuesto por él llanamente, es el siguiente:

Casado con Antonia Gutiérrez, tiene tres hijitos de 10, 5 y 3 años, respectivamente. Hace seis meses cayó enfermo, víctima de reumatismo rebelde que le obligó a hospitalizarse, permaneció todo ese tiempo en tratamiento, entretanto su esposa había abandonado la casa, dejando a los niños sin amparo.

Hace menos de dos meses salió del hospital con ánimo de trabajar para sostener a sus hijos, pero no pudo cumplir sus obligaciones, debido a que la dolencia no había desaparecido, hallándose actualmente en igual deficiente estado físico, incapacitado, por lo mismo, para asumir responsabilidades inherente a un cargo. Como consecuencia de ello, nos dice, carece de recursos económicos y personales para atender debidamente a sus hijitos.

Pide pues, finalmente, el concurso de algunas personas filantrópicas o de instituciones de beneficencia, que le hagan la caridad de tomar bajo su protección a esos niños.

Visitó los estrados judiciales el Vocal de la Suprema, Dr. Paredes

Con motivo de la visita que hizo ayer a las oficinas judiciales de esta ciudad el Vocal de la Corte Suprema de Justicia, doctor Rigoberto Paredes, los miembros de la Corte, realizaron una sesión en su honor, a la que asistieron todos los empleados del ramo.

En el transcurso de la visita, improvisaron discursos el doctor Paredes y el Presidente de la Corte, doctor Monje Gutiérrez, los que hicieron resaltar las labores que desarrolla la judicatura paceña.

Se dictó sentencia en el proceso por homicidio de Máximo Poma

En el proceso criminal que sigue el Ministerio Público contra Melchora Uzcamaita v. de Poma, Juan Flores y Benjamín Uzcamaita, acusados por homicidio de Máximo Poma, perpetrado en la finca Laru, del Cantón Coni, el juez de la causa, doctor Máximo B. Mendoza, pronunció su fallo ayer, declarando a Melchora v. de Poma, autora del delito de homicidio involuntario y condenándola a sufrir la pena de dos años de obras públicas, y a sus cómplices Juan Flores y Benjamín Uzcamaita a sufrir un año de la misma pena, por igual tiempo de destierro, para todos ellos.

Indios campesinos pagaron 300 Bs. por cada carnet de trabajo obligatorio

Sabemos que en vista de fundadas denuncias formuladas ante la Prefectura del Departamento, esta repartición ha de enviar a Sud Yungas una comisión encargada de investigar los abusos cometidos con la clase indígena de Ilumaya y Piguaya, con motivo de la distribución de carnets de trabajo obligatorio.

Igual denuncia ha presentado ante el Ministerio de Gobierno el abogado Wálter Portocarrero, que sindica concretamente a Justo Zumarán como autor de los abusos mayúsculos que son objeto de la investigación referida. El señor Portocarrero afirma que Zumarán, aprovechando de su situación de agente recaudador, obligó a los indios de aquellos lugares a adquirir carnets de trabajo en la suma de 300 Bs. cada uno, bajo pena de cárcel y multa de 500 Bs. en caso de no recabarlos con la debida oportunidad.

Graves denuncias cursan en el ministerio de Gobierno y la Prefectura

El mismo denunciante asegura que los indios de Ilumaya y Piguaya, ante la amenaza de ser encarcelados y multados con quinientos pesos, se apresuraron a satisfacer la exigencia de Zumarán, pagando por cada carnet la suma de 300 Bs. Además, acompaña uno de esos carnets, en calidad de prueba, y pide que el Ministerio de Gobierno envíe por su parte un comisionado para que compruebe en el terreno de las arbitrariedades de Zumarán, juntamente con la comisión que destacará la Prefectura para verificar, asimismo, otros delitos de que se acusa al mismo Zumarán.

Ignoramos qué determinación adoptará el Ministerio de Gobierno para amparar a los campesinos de Sud Yungas, a la vez que para reprimir con la necesaria energía los excesos denunciados. Mas, dada la gravedad de los hechos mencionados, cabe esperar una actitud severa y ejemplarizadora de parte de aquel Despacho.

Auspician un torneo nacional de basket-ball

El comité de redactores y cronistas deportivos ha resuelto:

1º — Apoyar la realización del tercer campeonato nacional de basket-ball y prestarle todo su apoyo a fin de que el alcance un completo éxito.

2º — Sugerir a la asociación de basket-ball, ofrezca su concurso y su colaboración en estos momentos, en que esta práctica deportiva atraviesa por una difícil situación en el país.

Citaciones

SINDICATO DE CHOFERES "1º DE MAYO"

Los componentes del Directorio y los choferes propietarios de autobuses y colectivos, se reunirán esta noche a horas 20 y 30 en el local de la calle Amazonas No. 221.

El Prof. Posnansky dirá una conferencia sobre caminos

Dictará una conferencia el profesor Arturo Posnansky sobre política caminera en el Perú y maquinaria caminera con exhibición de una película y proyecciones luminosas y una exposición de la lluvia artificial experimentada con pleno éxito en la hacienda Huancaroma, el jueves 30, a horas 6 de la tarde en el teatro del Colegio San Calixto. La entrada es libre.

Noticias Personales

DIPLOMATICAS Y FIESTAS

La señora Lila Navajas Trigo de Quintanilla, esposa del Presidente de la República, ofrecerá mañana un dinner blanc en honor de sus relaciones y con motivo del cumpleaños de su hija María Elena.

♣ Se anuncia para esta semana el regreso de los Ministros de Defensa y del Trabajo, generales Enrique Peñaranda y Demetrio Ramos.

♣ El Secretario de la Legación del Paraguay, señor Miguel Angel Gatti, ofreció ayer un cocktail party.

♣ En la Legación de Venezuela y presidida por el Ministro de este país, señor Diego Carbonell, se realizó ayer una sesión de la 'Sociedad Bolivariana" para acordar la celebración del aniversario de Ayacucho.

♣ La señora Enriqueta Ferrufino recibirá hoy en su casa de Obrajes, a sus relaciones.

♣ En el Teatro Princesa se realizará esta tarde el recital poético que auspicia la Cruz Roja Boliviana en beneficio de la Cruz Roja Francesa.

♣ La señora Lola Yáñez de Zelaya reunirá en un bridge a un grupo de sus relaciones.

♣ Compañeros de labores del señor Víctor Pacheco Iturrizaga, le ofrecerán hoy una manifestación, despidiéndole de la vida de soltero.

♣ Mañana a horas 12 y 30, se reunirán en su almuerzo semanal los socios del Club de La Paz y sus familias.

♣ Amigos del señor Jaime Eguino Medina y compañeros de oficina, le darán hoy una fiesta con motivo de despedirle de la vida de soltero.

MATRIMONIOS —

Con carácter privado se efectuará mañana el enlace de la señorita Rosa Cristina Aramayo con el señor Jaime Ricardo Eguino M.

♣ A las 11 horas de mañana se llevará a cabo el matrimonio de la señora Mercedes Jemio con el señor Pablo Capra. La ceremonia será privada.

♣ El sábado 2 de diciembre, se efectuará el matrimonio de la señorita Mercedes Barrón Pinto con el señor Víctor Guillén Manrríquez.

♣ El 30 del presente se realizará el matrimonio de la señorita Olga Bruzzone C. con el señor Maurice Bloch M.

ENFERMOS —

Continúa enferma la señora Julia Romero de Alvarez García.

♣ Enfermo el señor Mario Pinedo Muñoz.

♣ Sigue enfermo el señor Gerardo Terrazas.

♣ Delicado de salud el señor Heraclio Rojas.

VIAJEROS. —

A Potosí retornará hoy el señor Max Calderón B.

♣ De Europa, ha llegado en compañía de su familia el señor Augusto Zapata.

♣ Del Chaco, el capitán Pablo Acebey.

♣ De Quime, el señor Jorge Pacheco Romero.

♣ De Oruro, el señor Jorge Ramos y Ramos.

AVISO NECROLOGICO




En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión, ha dejado de existir la señora

ANGELICA CUENCA de PIZARROSO
(q. d. D. g.)

Samuel Pizarroso G., esposo; Arturo, Arminda P. de Valcárcel, Luis, Hortensia de Sardón, Bertha de Téllez y Roberto Pizarroso C., hijos; Fanny de Pizarroso, Alfredo Valcárcel, Adán Sardón, Bertha Salinas de Pizarroso, Tenl. Fernando Téllez y Blanca Ameller de Pizarroso, hijos políticos; José Pizarroso, hermano político, los tíos, primos, sobrinos, nietos y demás familia, ruegan a usted se sirva concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy miércoles 29 de noviembre, a horas 16 (4 p. m.) El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Montes Nº 758. No circulan esquelas. El duelo se recibe por tarjeta. Por su concurrencia la familia doliente quedará eternamente agradecida. — La Paz, 29 de noviembre de 1939.